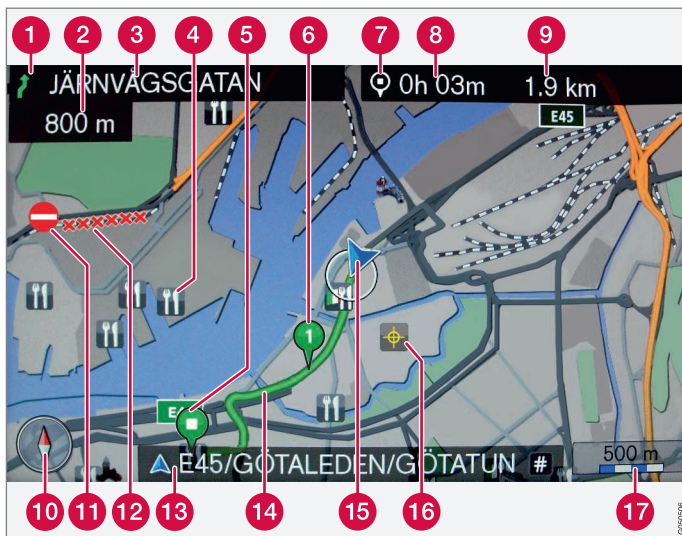




SENSUS NAVIGATION



### Tekst og symboler på skærmen

- 1 Problem ved næste vejvisningspunkt
- 2 Afstand til næste vejvisningspunkt
- 3 Navn på næste vej/gade
- 4 Facilitet/interessepunkt (POI)
- 5 Planlagt routes slutdestination
- 6 Planlagt routes delmål
- 7 Symbol for destination/slutdestination
- 8 Forventet ankomsttidspunkt til slutdestination
- 9 Anslået resterende strækning til destinationen
- 10 Kompas
- 11 Trafikinformation
- 12 Vejstrækning berørt af trafikinformation
- 13 Aktuelt vej-/gadenavn – ved bilens aktuelle position (15)
- 14 Planlagt rute
- 15 Bilens aktuelle position
- 16 Gemt sted
- 17 Målestok

| Vejtype         | Farve    |
|-----------------|----------|
| Motorvej        | Orange   |
| Hovedvej        | Mørkegrå |
| Mindre hovedvej | Grå      |
| Almindelig vej  | Lysegrå  |
| Lokalvej        | Hvid     |

# SENSUS NAVIGATION



Sensus Navigation er et satellitbaseret trafikinformations- og vejvisningssystem.

Der foregår et løbende udviklingsarbejde for at forbedre vores produkt. Ændringer kan medføre at oplysninger, beskrivelser og illustrationer i

dette tillæg er forskelligt fra udstyret i bilen. Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer uden forudgående varsel.

# INDHOLD

## INDLEDNING

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Indledning                          | 6  |
| Sensus Navigation                   | 7  |
| Navigation – betjening              | 10 |
| Navigation – skrivehjul og tastatur | 12 |
| Navigation – stemmestyring          | 13 |

## ANGIV DESTINATION, REJSEPLAN OG RUTE

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Navigation – angiv destination                 | 16 |
| Navigation – interessepunkter (POI) symboler   | 20 |
| Navigation – rejseplan                         | 21 |
| Navigation – rute                              | 22 |
| Navigation – rutealternativer                  | 24 |
| Navigation – kortvalg                          | 27 |
| Navigation – vejvisningsalternativer           | 29 |
| Navigation – importere/eksportere gemte steder | 31 |

## TRAFIKINFORMATION

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| Navigation – trafikinformation                | 34 |
| Navigation - udvidet trafikinformation (RTTI) | 36 |

## **KORT- OG SYSTEMINFORMATION**

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Navigation – kort- og systeminformation | 40 |
| Navigation – menuoversigt               | 41 |
| Navigation – fejlfinding                | 44 |
| Navigation – licensaftale og ophavsret  | 45 |

## **ALFABETISK STIKORDSREGISTER**

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Alfabetisk stikordsregister | 49 |
|-----------------------------|----|



INDLEDNING

## Indledning

Dette tillæg er et supplement til den almindelige instruktionsvejledning.

Hvis du er i tvivl om nogen af bilens funktioner, se først instruktionsvejledningen. For svar på yderligere spørgsmål anbefales det at kontakte en forhandler eller repræsentant for Volvo Car Corporation.

De specifikationer, konstruktionsoplysninger og illustrationer, der er anført i dette tillæg, er ikke bindende. Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer uden varsel.

© Volvo Car Corporation

## Ekstraudstyr/tilbehør

Alle typer ekstraudstyr/tilbehør markeres med en stjerne: \*.

I tillægget beskrives ud over standardudstyret også valgfrit udstyr (fabriksmonteret udstyr) og andet tilbehør (eftermonteret ekstraudstyr).

Det udstyr, der er beskrevet i tillægget, er ikke tilgængeligt i alle biler. De har forskelligt udstyr, afhængigt af tilpasninger til forskellige markeders behov og nationale eller lokale love og bestemmelser.

Hvis du er i tvivl om, hvad der er standard eller ekstraudstyr/tilbehør, kan du kontakte en Volvo-forhandler.

## Instruktionsvejledning i mobile enheder



### **i** OBS

Instruktionsvejledningen kan hentes som en mobilapplikation (gælder for visse bilmodeller og mobile enheder), se [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com).

Mobilapplikationen indeholder også video samt søgbart indhold og nem navigation mellem de forskellige afsnit.

## Sensus Navigation

Grundlæggende beskrivelse og oversigt over Sensus Navigation.

Navigationssystemet beregner rute, rejsetid og afstand til den valgte destination. Systemet giver vejvisning og instruktioner om vej kryds mv. Hvis den planlagte rute forlades under kørselens gang, beregner systemet automatisk en ny rute.

Navigationssystemet kan bruges, uden at der er valgt en destination.

Systemet leveres med grundindstillinger, men starter med de senest anvendte indstillinger.

Volvo Sensus Navigation benytter sig af referencsystemet WGS84, som giver position med længdegrad og breddegrad.

### Husk på følgende

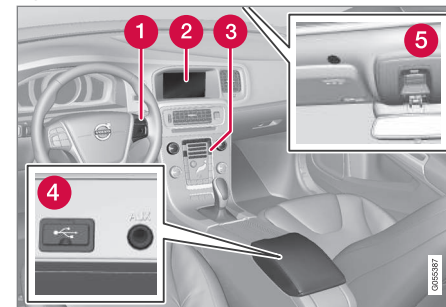
Navigationssystemet giver vejoplysninger, som fører frem til en forudindstillet destination. Al den anbefalede vejvisning er ikke altid pålidelig, fordi der kan opstå situationer, som ligger uden for navigationssystemets kapacitet og dømmekraft, f.eks. pludselige omslag i vejret.

### ⚠ ADVARSEL

Husk følgende:

- Ret al opmærksomhed mod vejen og koncentrer dig først og fremmest om kørslen.
- Følg de gældende færdselsregler og kør med god dømmekraft.
- Vejforholdene kan som følge af f.eks. vejrlig eller årstid gøre nogle anbefalinger mindre pålidelige.

## Systemoversigt

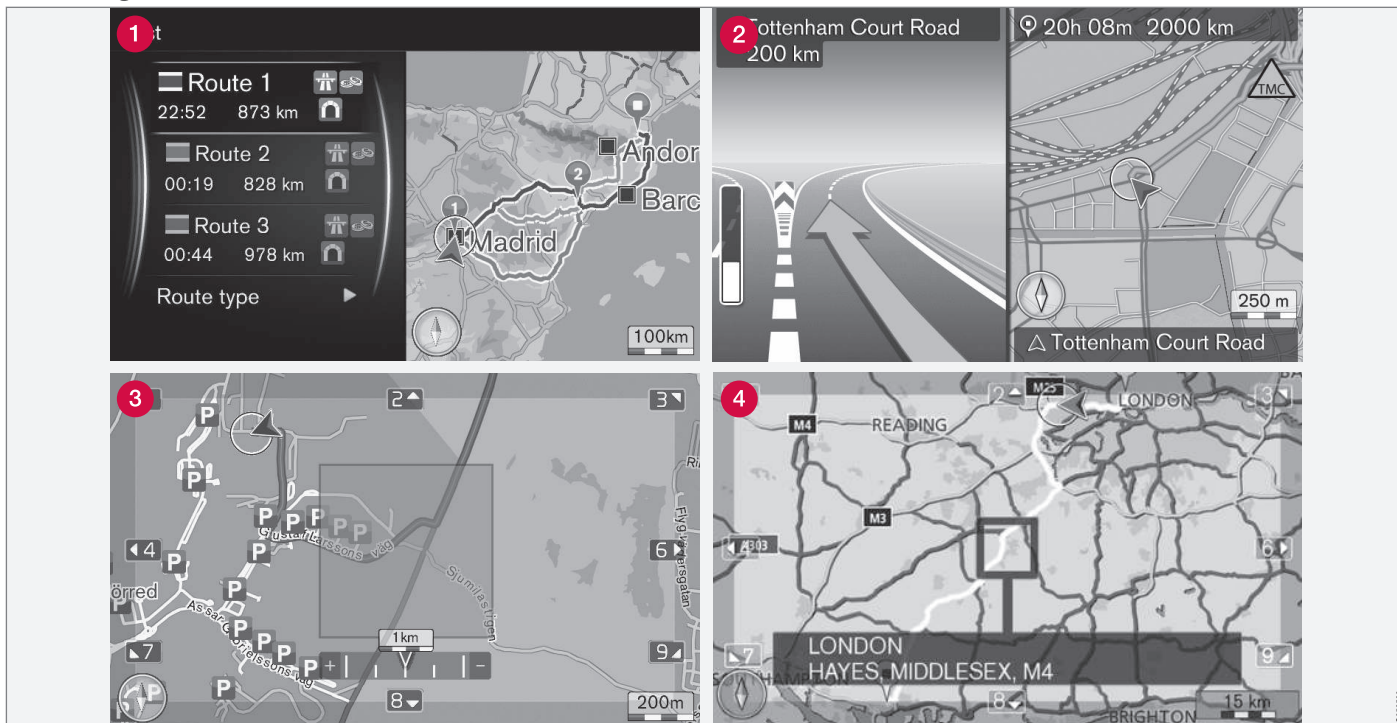


- 1 Knapper på rat til menubetjening, lydstyrke og stemmestyring.
- 2 På skærmen vises kort, og der gives detaljeret information om valg af rute, afstand, menuer m.m.
- 3 Kontrolpanel på midterkonsollen til aktivering af navigationssystemet, menubetjening og lydstyrke.
- 4 USB-stik.
- 5 Mikrofon til stemmestyring.

Lyden fra navigationssystemet kommer ud af de forreste højttalere.

Fjernbetjeningen\* kan bruges til alle funktioner i navigationssystemet. Fjernbetjeningens knapper har funktioner svarende til knapperne i midterkonsollen eller knapperne på rattet.

## Kortoversigt



Eksempler på kortbilleder over den aktuelle position. Rejseplan, kort over vejkrøds og rulleindstilling er nogle af de visninger, skærmen kan vise. Bemærk! Illustrationerne er skematiske. Detaljerne kan variere, afhængigt af softwareversion og marked.

Skærmens udseende afhænger af geografisk position og de indstillinger, der er foretaget, f.eks. målestok og hvilke POI'er der er valgt til visning.

Forklaring til tekst, skilte og symboler, der kan forekomme på skærmen, findes på omslagets forreste inderside.

- 1 Ved fastlæggelse af en rejseplan kan tre alternativer for ruten beregnes, se (s. 24).
- 2 Detaljeret kort med kryds - skærmens venstre del viser en detaljeret forstørrelse af det næste vejkræds. Situationen suppleres altid med en talemeddelelse, se (s. 24).
- 3 Undgå et bestemt område, se (s. 24).
- 4 Rulleindstilling, se (s. 10).

### Relaterede oplysninger

- Navigation – betjening (s. 10)
- Navigation – stemmestyring (s. 13)

## Navigation – betjening

Grundlæggende betjening af Sensus Navigation og eksempler på brug.

Navigationssystemet kan betjenes fra midterkonsollen, ratknapperne, fjernbetjeningen\* og delvis med stemmestyring. For grundlæggende betjening af systemet, se afsnittet "Lyd og medier – betjene systemet" i instruktionsvejledningen.

### Aktivere Sensus Navigation

- Tryk på **NAV**-knappen på midterkonsollen.
  - > Efter et kort stykke tid vises kortet over det aktuelle geografiske område, hvor bilen er symboliseret ved en blå trekant.

### ⚠ ADVARSEL

Husk følgende:

- Ret al opmærksomhed mod vejen og koncentrer dig først og fremmest om kørslen.
- Følg de gældende færdselsregler og kørsel med god dømmekraft.
- Vejforholdene kan som følge af f.eks. vejrlig eller årstid gøre nogle anbefalinger mindre pålidelige.

Navigationssystemet kan ikke slukkes, men arbejder i baggrunden. Det slukkes først, når fjernbetjeningen tages ud af tændingslåsen.

### ❗ OBS

Navigationssystemet er også tilgængeligt, når motoren ikke er i gang. Ved for lav batterispænding slukkes der for systemet.

### Menuer

Ud over systemets almindelige kildemenu og genvejsmenu (se instruktionsvejledningens afsnit Menuhåndtering i Lyd og medier – betjene systemet) er der til navigationssystemet en rullemenu.

I rulleindstilling flyttes et trådkors over kortbilledet med midterkonsollens talknapper.



Rulleindstilling med trådkors<sup>1</sup>.

### Aktivere/deaktivere rulleindstilling

- Aktivere – tryk på en af talknapperne **0-9**.
- Deaktivere – tryk på **EXIT** eller **NAV**.

### Rulle

- Tryk på en af talknapperne **1-2-3-4-6-7-8-9**
  - i margenerne vises en retningspil kombineret med det tal, der skal bruges til at rulle kortet i den ønskede retning.

### Zoome

- Drej på **TUNE**-drejeknappen.

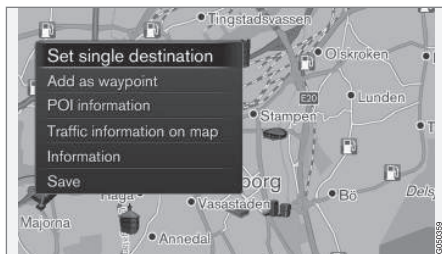
### Centrering af kortet

**5 JKL** Når du trykker på tallet **5** i rulleindstilling, centreres kortet omkring bilens position.

Hvis en rejseplan med delmål er aktiveret, centrerer kortet omkring det respektive delmål for hvert yderligere tryk.

<sup>1</sup> Vælg, om trådkorsets/markørens position skal vises med navn eller GPS-koordinater, se (s. 27).

## Rullemenu



1. I rulleindstilling, tryk på **OK/MENU**.

> Der åbnes en menu for det sted på kortet, som trådkorsets midte peger på.

2. Vælg funktion:

- **Indstil enkeltdestination** - Sletter alle tidligere mål i rejseplanen og starter vejvisning på kortet.
- **Tilføj som delmål** - Tilføjer det markerede sted til rejseplanen.
- **IP-oplysninger** - viser navn og adresse på skærmen for det POI, der ligger nærmest trådkorset. For mere information om POI, se (s. 16).
- **Trafikinformation på kort** - Giver mulighed for at se, hvor trafikmeldinger<sup>2</sup> findes omkring et markeret sted.
- **Information** - Viser information, der findes om et markeret sted.
- **Gem** - giver mulighed for at gemme det markerede sted i hukommelsen, for derefter at kunne angives som destination (s. 16).

## Eksempel

Vejvisning til det ønskede interessepunkt (POI):

1. Hvis kortbilledet ikke vises, tryk på **NAV**.  
> Kortbilledet vises.
2. Tryk på **NAV**.  
> Genvejsmenuen åbnes.

3. Marker **Indstil interessepunkt**, og bekræft med **OK/MENU**.
4. Marker f.eks. **I nærheden af bilen**, og bekræft med **OK/MENU**.  
> Der vises en liste med resultater.
5. Marker f.eks. **Nearest tourist attraction**, og bekræft med **OK/MENU**.  
> Der vises en liste med resultater.
6. Marker den ønskede mulighed på listen, og bekræft med **OK/MENU**.  
> Der vises en pop op-menu.
7. Marker **Indstil enkeltdestination**, og bekræft med **OK/MENU**.  
> Vejvisningen starter - følg anvisningerne.

Se også eksempler på stemmestyring (s. 13) af navigationssystemet.

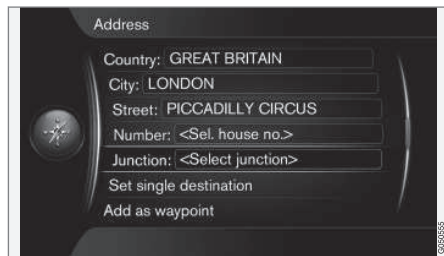
## Relaterede oplysninger

- Sensus Navigation (s. 7)
- Navigation – skrivrehjul og tastatur (s. 12)
- Navigation – menuoversigt (s. 41)
- Navigation – fejlfinding (s. 44)
- Navigation – kort- og systeminformation (s. 40)

<sup>2</sup> Tjenesten er ikke tilgængelig for alle områder/markeder.

## Navigation – skrivehjul og tastatur

Brug skrivehjulet eller midterkonsollens knapper til at indføre og vælge valgmuligheder. Angiv f.eks. oplysninger om en adresse eller et interessepunkt.



Skærmvisning med tekstfelter til valgfri tekst.

### Aktivere et valg

Efter at den ønskede funktion/menulinje er markeret med **TUNE**-drejeknappen, tryk på **OK/MENU** for at se det næste niveau af funktioner/valgmuligheder.

## Skrivning med skrivehjulet



Skrivehjulet.

1. Marker et tekstfelt.
2. Tryk på **OK/MENU** for at få skrivehjulet frem.
3. Vælg tegn med **TUNE**-drejeknappen, og indfør dem med et tryk på **OK/MENU**.

## Indføre med talknapperne



Numerisk tastatur<sup>3</sup>.

En anden måde at indtaste/indføre tegn er med midterkonsollens knapper **0-9**, \* og #.

### 9 WXYZ

Ved tryk på f.eks. **9** vises en række med alle tegn<sup>4</sup> under denne knap, f.eks. **w, x, y, z** og **9**. Hurtige tryk på knappen flytter markøren gennem disse tegn.

- Stands med markøren på det ønskede tegn for at vælge - tegnet vises på skriftlinjen.
- Slet/fortryd med **EXIT**.

<sup>3</sup> BEMÆRK! Illustrationen er skematisk - detaljer kan variere, afhængigt af bilmodel og marked.

<sup>4</sup> Skrifttegn for den respektive knap kan variere, afhængigt af marked.

## Flere muligheder

### **i** OBS

Nedtonede tegn kan ikke vælges i kombination med de aktuelt indtastede.

I skrivehjulets menu er der flere valgmuligheder, som bl.a. giver flere skrifttegn samt tal:

- **123/ABC + OK/MENU** – skrivehjulet skifter mellem tal og skrifttegn.
- **MERE + OK/MENU** – alternative tegn vises i hjulet.
- **=> + OK/MENU** - markøren flyttes til listen på skærmens højre side, hvor der kan foretages valg med **OK/MENU**.
- **Postnummer + OK/MENU** – markøren flyttes til listen på skærmens højre side, hvor der kan foretages valg med **OK/MENU**, se Angiv destination med postnummer (s. 16).

## Liste med valgmuligheder



Liste, der matcher de indtastede tegn.

Ved søgning vises valgmulighederne ud fra den indtastede information.

Tallene "149" i skærmens øverste højre hjørne betyder, at listen indeholder 149 valgmuligheder, der kan matche de indtastede bogstaver "LON".

### Ingen liste

En tom liste og tegnene "\*\*\*\*" i det øverste højre hjørne af skærmen betyder, at antallet af tilgængelige alternativer med de aktuelt indtastede tegn er mere end 1000 - når antallet er mindre, vises de relevante valgmuligheder automatisk.

Skriv flere tegn på tekstlinjen for at reducere antallet af alternativer på listen.

## Relaterede oplysninger

- Navigation – betjening (s. 10)

## Navigation – stemmestyring

Eksempel på stemmestyring af navigationssystemet.

For grundlæggende beskrivelse af stemmestyring, se afsnittet "Lyd og medier – stemmestyring" i instruktionsvejledningen.

De følgende dialoger er kun eksempler. Systemets svar kan variere afhængigt af situationen.

### Start vejvisning

Følgende dialog med stemmekommandoer starter vejvisning ifølge den angivne rejseplan.

- Sig: "**Start route guidance**".  
> Systemet svarer: "**Starter vejvisning**".

### Afbryde vejvisning

Den følgende dialog med stemmekommandoer afbryder vejvisning.

1. Sig: "**Cancel route guidance**".  
> Systemet svarer: "**Er du sikker på, at du vil afbryde vejvisningen**".
2. Sig: "**Ja**".  
> Systemet svarer: "**Afbryder vejvisning**".

### Angiv destination med interessepunkt (POI)

Følgende dialog med stemmekommandoer starter vejvisning til den nærmeste tankstation. Sce-

- ◀◀ nariet virker også for andre interessepunkter, f.eks. hotel og restaurant.
1. Sig: "**Nærmeste tankstation.**".
    - > Systemet svarer: "**Vælg et linjenummer eller sig næste side.**".
  2. Sig linjenummeret, hvor den ønskede tankstation står angivet (f.eks. linje 5): "**5**".
    - > Systemet svarer: "**Nummer 5 accepteret. Ønsker du at angive den viste destination som et delmål?**".
  3. Sig: "**Ja**".
    - > Systemet svarer: "**Delmål 5 er angivet. Vil du starte vejvisning?**".
  4. Sig: "**Ja**".
    - > Ruten beregnes, og vejvisning starter.

### Flere kommandoer

Flere kommandoer til stemmestyring af navigationssystemet kan findes ved i normal visning for **MY CAR** at trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger → Indstillinger til stemmestyring → Voice Command-liste → Navigationskommandoer**.

### Relaterede oplysninger

- Navigation – betjening (s. 10)

ANGIV DESTINATION, REJSEPLAN OG RUTE

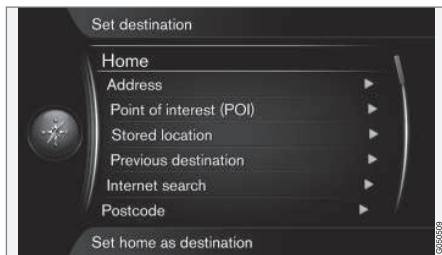
## Navigation – angiv destination

Angiv destination i navigationssystemet.

Hver gang en destination angives, er det muligt at gemme den som "gemt sted" eller "hjem", som derefter er nemt tilgængelige, når en destination skal angives. Navigationssystemet giver vejvisning til en destination, og det er muligt at tilføje fire delmål i rejseplanen. For mange destinationer kan navigationssystemet også give yderligere oplysninger med menupunktet **Information**.

Med bilen forbundet til internettet er det via appen "Send to Car" muligt at sende kortdestinationer fra en browser og via appen Volvo On Call\* til navigationssystemet. Se instruktionsvejledningen og support.volvocars.com.

For at nå til følgende alternative måde at angive destinationer skal du i navigationskildens normale visning trykke på **OK/MENU** og vælge **Sæt destination**.



### Angiv destination med hjem

Bemærk, at destinationen skal være gemt tidligere for at kunne angives.

- I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Sæt destination → Hjem**.  
> Vejvisning starter.

### Angiv destination med adresse

Det er tilstrækkeligt at indtaste en lokalitet/by for at få en rute med vejvisning - det fører til lokalitetens/byens centrum.

#### **OBS**

Definitionen af by eller område kan variere fra land til land og også inden for det samme land. I nogle tilfælde henvises til en kommune, i andre tilfælde til en bydel.

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Sæt destination → Adresse**.

2. Udfyld en eller flere af følgende søgemuligheder:

- **Land:**
- **By:**
- **Gade:**
- **Nummer:**
- **Kryds:**

3. Hvis der ønskes mere information om destinationen, skal du vælge **Information** og derefter den ønskede information:

- **Kort** - Viser, hvor på kortet stedet er - nogle gange med supplerende information.
- **Call number**<sup>1</sup> - Ringer op til interessepunktet, hvis et telefonnummer er angivet.
- **Onlineinfo**.<sup>1</sup> - Supplerende information hentes fra internettet.

4. For at gemme adressen i hukommelsen skal du vælge **Gem** og derefter som **Gemt position** eller som **Hjem**.

5. Angiv som delmål eller eneste destination:

- **Tilføj som delmål** - tilføj adressen til rejseplanen.
- **Indstil enkeltdestination** - Sletter alle tidligere mål i rejseplanen og starter vejvisning til det aktuelle mål.

<sup>1</sup> Kræver en tilsluttet mobiltelefon, se instruktionsvejledningen.

## Angive destination med interessepunkt (POI)

POI (Point of Interest) kaldes også interessepunkt og facilitet.

Kortdatabasen indeholder et stort antal søgbare POI<sup>2</sup>, der kan angives som destination.

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Sæt destination → Interessepunkt (POI)**.

2. Find interessepunkt ved hjælp af følgende:

- **Efter navn** – fører direkte til skrivehjulet og er beregnet til søgning efter POI med dets egennavn, f.eks. "Peppes Bodega". Søgeområdet er hele det aktuelle kortområde, f.eks. EUROPA, se Kort – indhold (s. 40).
- **Efter kategori** – giver mulighed for begrænset søgning efter POI. Vælg at angive dets kategori (f.eks. bank/hotel/museum), egennavn, land og/eller lokalitet/by.
- **I nærheden af bilen** – er beregnet til søgning efter POI omkring bilens aktuelle position.
- **Langs ruten** – er beregnet til søgning efter POI langs den fastlagte rejseplan.
- **I nærheden af destinationen** – er beregnet til søgning efter POI i nærheden af destinationen.
- **Omkring punkt på kortet** – er beregnet til søgning efter POI med rullefunktionens trådkors, se (s. 10).

Hvis der ønskes mere information om destinationen, skal du vælge **Information** og derefter den ønskede information.

3. For at gemme adressen i hukommelsen skal du vælge **Gem** og derefter som **Gemt position** eller som **Hjem**.
4. Angiv som delmål eller eneste destination:
  - **Tilføj som delmål** – tilføjer adressen til rejseplanen.
  - **Indstil enkeltdestination** – Sletter alle tidligere mål i rejseplanen og starter vejvisning til det aktuelle mål.

## Angive destination med tidligere destination

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Sæt destination → Tidligere destination**.
2. Vælg en destination på listen.  
Hvis der ønskes mere information om destinationen, skal du vælge **Information** og derefter den ønskede information.  
Her er det også muligt at slette en destination, vælg **Slet** eller **Slet alle**.
3. Angiv som delmål eller eneste destination:
  - **Tilføj som delmål** – tilføjer adressen til rejseplanen.
  - **Indstil enkeltdestination** – Sletter alle tidligere mål i rejseplanen og starter vejvisning til det aktuelle mål.

<sup>2</sup> For at vælge, hvilke POI der skal vises på kortet, se afsnittet Interessepunkter (POI) på kortet (s. 27).

## Angive destination med et tidligere gemt sted

Her samles destinationer, der er gemt med menupunktet **Gem → Gemt position**.

Bemærk, at destinationen skal være gemt forinden.

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Sæt destination → Gemt position**.
2. Åbne gemt destination:

- **Ruter** – f.eks. optagede vejafsnit.
- **Andet** – f.eks. gemte steder.

Hvis der ønskes mere information om destinationen, skal du vælge **Information** og derefter den ønskede information.

Her er det også muligt at redigere eller slette en gemt destination, vælg **Redigér**, **Slet** eller **Slet alle**.

3. Angiv som delmål eller eneste destination:

- **Tilføj som delmål** – tilføjer adressen til rejseplanen.
- **Indstil enkeltdestination** - Sletter alle tidligere mål i rejseplanen og starter vejvisning til det aktuelle mål.

## Angive destination med internetsøgning

Kræver internetforbindelse, se instruktionsvejledningen.

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Sæt destination → Internet søgning**.
2. Følg instruktionerne på skærmen.

## Angive destination med postnummer

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Sæt destination → Postnummer**.
2. Indtast postnummer, og land, hvis det er nødvendigt.
3. For at gemme destinationen i hukommelsen skal du vælge **Gem** og derefter som **Gemt position** eller som **Hjem**.
4. Angiv som delmål eller eneste destination:

- **Tilføj som delmål** – tilføjer adressen til rejseplanen.
- **Indstil enkeltdestination** - Sletter alle tidligere mål i rejseplanen og starter vejvisning til det aktuelle mål.

## Angive destination med bredde- og længdegrader



1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Sæt destination → Bredde- og længdegrad**.
  2. Bestem først, hvilken metode GPS-koordinater skal angives med, vælg **Format**:
    - **DD°MM'SS"** - position med grader, minutter og sekunder.
    - **Decimal** - position med decimaler.
  3. Indtast positionen.
- Hvis der ønskes mere information om destinationen, skal du vælge **Information** og derefter den ønskede information.
4. For at gemme adressen i hukommelsen skal du vælge **Gem** og derefter som **Gemt position** eller som **Hjem**.

5. Angiv som delmål eller eneste destination:
  - **Tilføj som delmål** – tilføjer adressen til rejseplanen.
  - **Indstil enkeltdestination** – Sletter alle tidligere mål i rejseplanen og starter vejvisning til det aktuelle mål.

### Angiv destination med sted på kortet



Mærkørens position angivet med GPS-koordinater. For at skifte til at vise navn, vælg **Indstillinger** →

**Kortoptioner** → **Positionsoplysninger**.

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Sæt destination** → **Punkt på kortet**.
2. Find og angiv det ønskede sted på kortet med trådkorset, se afsnittet Menuer (s. 10).

3. For at gemme adressen i hukommelsen skal du trykke på **OK/MENU** og vælge **Gem**, og derefter som **Gemt position** eller som **Hjem**.
  - > Destinationen gemmes som et symbol/ikon på kortet, hvis funktionen **Gemt position på kort** er valgt, se afsnittet Kortvalg (s. 27).

4. Angiv som delmål eller eneste destination:
  - **Tilføj som delmål** – tilføjer adressen til rejseplanen.
  - **Indstil enkeltdestination** – Sletter alle tidligere mål i rejseplanen og starter vejvisning til det aktuelle mål.

### Angiv destination med rejseguiden

Søgning med rejseguide (Travel guide) betyder, at der kan vælges færdige forslag med varierende temaer, f.eks. restauranter, smukke veje eller seværdigheder.

En rejseguide gemmes i en USB-hukommelse, der skal sidde i bilens USB-stik i midterkonsollens bageste opbevaringsrum.

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Sæt destination** → **Travel guide**.

Hvis menupunktet ikke ses på skærmen, er der ingen forslag i det område, hvor bilen befinder sig, eller en USB-enhed er ikke tilsluttet.

2. Vælg rejseguide gennem en af følgende kategorier:

- **Restauranter**
- **Turistattraktioner**
- **Hoteller**
- **Turistruter**
- **Andet**

3. Hvis det er tilgængeligt i rejseguiden, er det muligt at se detaljer, billeder og afspille lyd, vælg:

- **Detaljer**
- **Fotos**
- **Afspil audio**

4. Vælg **Start vejledning**.

### Relaterede oplysninger

- Navigation – skrivehjul og tastatur (s. 12)
- Navigation – betjening (s. 10)
- Navigation – rejseplan (s. 21)

## Navigation – interessepunkter (POI) symboler

Her vises eksempler på, hvordan symboler for forskellige interessepunkter (POI) kan se ud.

For at indstille, hvilke POI-symboler der skal vises på kortet, se afsnittet Interessepunkter (POI) på kortet (s. 27).

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>i</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>OBS</b> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Symboler for POI, antallet og varianter af POI, er forskelligt fra marked til marked.</li> <li>• I forbindelse med opdatering af kortdata kan der komme nye symboler, og andre kan forsvinde. I menu-systemet under <b>Indstillinger → Kortoptioner → IP-symboler → Udvalgt</b> kan alle symboler for det aktuelle kortsystem altid hentes frem.</li> </ul> |            |

|                                                                                   |                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Eksempler på POI-symboler grupperet efter funktion i samfundet:                   |                        |
|  | Bilforhandler/værksted |
|  | Tankstation            |
|  | Bilværksted            |
|  | Parkering              |

|                                                                                   |                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|  | Turistattraktion                                  |
|  | Golf                                              |
|  | Biograf                                           |
|  | Forlystelsespark<br>Fritid                        |
|  | Restaurant                                        |
|  | Bar eller café                                    |
|  | Butikscenter                                      |
|  | Hotel                                             |
|  | Togtransport<br>Jernbanestation<br>Jernbaneadgang |
|  | Lufthavn                                          |
|  | Busstation                                        |
|  | Færgeterminal                                     |

|                                                                                     |                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
|  | Offentlig eller kollektiv<br>facilitet<br>Offentligt kontor |
|  | Politi/beredskab                                            |
|  | Bibliotek                                                   |
|  | Hospital eller sundhedsfa-<br>cilitet                       |
|  | Apotek                                                      |
|  | Pengeautomat<br>Pengeautomat                                |
|  | Posthus                                                     |
|  | Uddannelsesinstitution                                      |

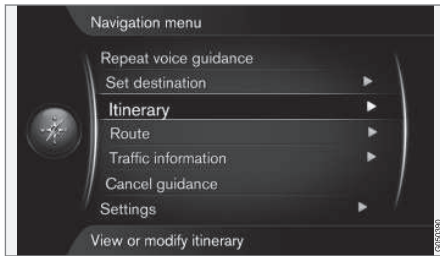
### Relaterede oplysninger

- Navigation – angiv destination (s. 16)
- Navigation – kortvalg (s. 27)
- Navigation – vejvisningsalternativer (s. 29)
- Navigation – kort- og systeminformation (s. 40)
- Navigation – importere/eksportere gemte steder (s. 31)

## Navigation – rejseplan

Indlæg en rejseplan, og start vejvisning for at navigere til den ønskede destination.

Når en destination gemmes, oprettes en rejseplan. Systemet håndterer én rute ad gangen med højst fire delmål.



En destination skal være angivet, for at rejseplanen skal aktiveres.

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Rejseplan**.
2. Hvis der ønskes delmål i rejseplanen, vælg **Tilføj ekstra delmål**.

Der kan maksimalt føjes fire delmål til rejseplanen. Rækkefølgen kan justeres, se "Juster af rejseplan" nedenfor.

3. Hvis oplysninger om et delmål ønskes, skal du markere delmålet, trykke på **OK/MENU** og vælge **Information**.

4. Vælg **Start vejledning**.
  - > Den aktuelle rejseplan aktiveres, og vejvisning påbegyndes, medmindre funktionen Ruteforslag(s. 22) er aktiveret.
5. Hvis funktionen Ruteforslag er aktiveret, vælg rute.
  - > Den aktuelle rejseplan aktiveres, og vejvisning påbegyndes.

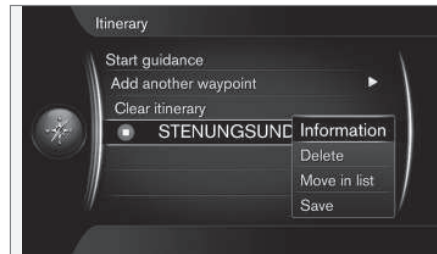
### Afbryd vejvisning

- I navigationskildens normale visning skal du trykke på **NAV**, og vælge **Afbryd vejledning**.
  - > Vejvisningen afbrydes.

### Genoptage vejvisning

- I navigationskildens normale visning skal du trykke på **NAV**, og vælge **Fort sæt vejledning**.
  - > Vejvisningen fortsætter, hvor den blev afbrudt.

### Juster rejseplanen



1. Marker delmålet, og bekræft med **OK/MENU**.

2. Vælg det, der skal justeres, og foretag ændringer:

- **Slet** – sletter delmålet.
- **Flyt** – ændrer rækkefølge i rejseplanen (se næste overskrift).
- **Gem** – gemmer delmålet.

### Skifte rækkefølge for delmålene

1. Marker delmålet, der skal flyttes, og bekræft med **OK/MENU**.
2. Marker **Flyt**, og bekræft med **OK/MENU**.
3. Drej **TUNE** for at flytte delmålet op/ned på listen. Når den ønskede position er nået, skal du bekræfte med **OK/MENU**.

### Slette rejseplan

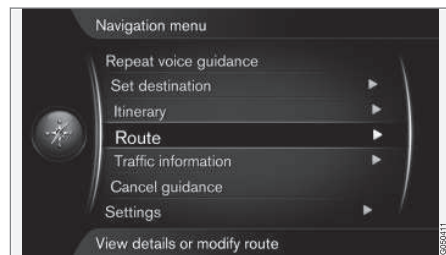
- I navigationskildens normale visning skal du trykke på **NAV**, og vælge **Rejseplan → Slet rejseplan**.
  - > Den aktuelle rejseplan med alle delmål slettes.

### Relaterede oplysninger

- Navigation – angiv destination (s. 16)
- Navigation – rute (s. 22)
- Navigation – importere/eksportere gemte steder (s. 31)

## Navigation – rute

Ruten kan vises i detaljer eller som oversigt, og der kan vælges alternative ruter. Det er muligt at optage ruten, så den kan gemmes i systemets hukommelse.



### Rute – undgå

Med denne funktion kan føreren vælge at undgå den næste strækning på en rute. Funktionen virker kun, hvis der er alternative gader/veje. Ellers ignoreres markeringen eller dele af den.

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Rute → Undgå**.

2. Vælg den ønskede handling:



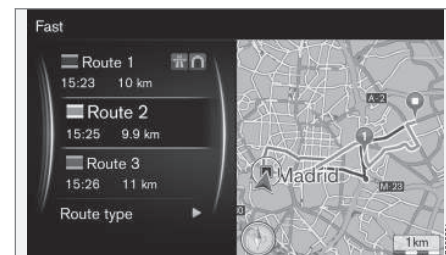
Markeret delstrækning.

- **Omlæg rute** - systemet beregner en anden rute, som tager højde for den strækning, der skal undgås.
- **Længere** - delstrækningen, der skal undgås, forlænges.
- **Kortere** - delstrækningen, der skal undgås, forkortes.
- **Slet** - markerede delstrækninger slettes, og ruten nulstilles til den oprindelige version.

### Alternative ruter

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Rute → Andre ruter til destination**.

2. Vælg en foreslået rute, alternativt **Rutetype**:



- **ECO med trafiktilpasning** - lavt brændstofforbrug<sup>3</sup> prioriteres.
- **Hurtig** - kort rejsetid prioriteres.
- **Hurtig med trafiktilpasning** - kort rejsetid med minimal kødannelse<sup>3</sup>.
- **Kort** - kort vejstrækning prioriteres. Ruten kan også føres via mindre veje.

<sup>3</sup> Koordineres med oplysninger fra trafikradioen.

## Ruteoversigt

- I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Rute → Detaljeret ruteinformation**.
  - > Oplysninger om rutens delmål og slutdestination vises.



## Detaljerede oplysninger om ruten

Her vises de elementer, som en strækning mellem to delmål indeholder, f.eks. frakørsler og vejkryds.

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Rute → Ruteoversigt**.
  - > Oplysninger om rutens delmål og slutdestination vises.



Detaljeret delstrækning på en rute.

2. Zoom ind/ud på kortet og gå trinvist gennem ruten:
  - **Næste** - går til den næste delstrækning.
  - **Forrige** - går til den forrige delstrækning.
  - **Zoom ind/Zoom ud** - forstørrelse/forminske kortbilledet med den aktuelle delstrækning.

## Kort over den resterende strækning

Denne funktion viser rutens resterende strækning.

- I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Rute → Kort med resterende rute**.
  - > Et kortbillede med rejseplanens resterende strækning fra bilens aktuelle position vises.



For funktionalitet og tilgængelige funktioner, se afsnittet Menuer(s. 10).

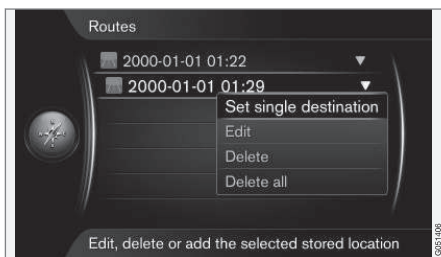
## Optag en rute

Optag og gem ruten i navigationssystemets hukommelse.

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Rute → Optag rute**.
  - > Optagelse begynder. Under igangværende optagelse vises symbolet "REC" på skærmen.

2. For at afslutte optagelsen skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Rute → Stop optagelse**.
- > Den optagede rute gemmes.

Optagede ruter kan åbnes i menuen **Sæt destination → Gemt position → Ruter**.



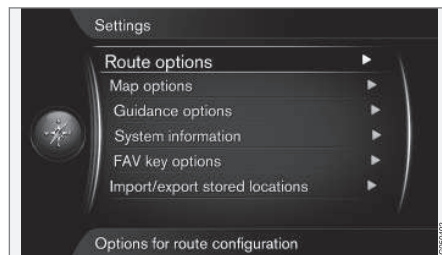
Optagede filer kan eksporteres/overføres til en USB-hukommelse<sup>4</sup>, f.eks. for at kopieres til et andet køretøjs GPS-navigationsenhed. For mere information, se (s. 31).

### Relaterede oplysninger

- Navigation – rejseplan (s. 21)
- Navigation – betjening (s. 10)
- Navigation – trafikinformation (s. 34)
- Navigation – fejlfinding (s. 44)

## Navigation – rutealternativer

Indstillinger for rutealternativer omfatter bl.a. rute-type og antal ruteforslag.



### Rutetype

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger → Ruteoptioner**.
2. Vælg type rute:
  - **Hurtig med trafiktilpasning** - kort rejsetid med minimal kødannelse<sup>5</sup>.
  - **Hurtig** - kort rejsetid prioriteres.
  - **Kort** - kort vejstrækning prioriteres. Ruten kan også føres via mindre veje.
  - **ECO med trafiktilpasning** - lavt brændstofforbrug<sup>5</sup> prioriteres.

## Ny rute efter anmodning

Valg for genberegning af rute i forbindelse med trafikinformation.

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger → Ruteoptioner → Omlæg rute på anmodning**.
2. Vælg funktionalitet:
  - Markeret felt – genberegning af rute bekræftes med **OK/MENU**, eller ignoreres med **EXIT**.
  - Tomt felt – automatisk genberegning af rute.

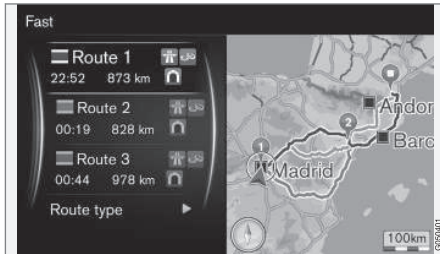
### Ruteforslag

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger → Ruteoptioner → Ruteforslag**.

<sup>4</sup> Tilsluttes i midterkonsollens bageste opbevaringsrum.

<sup>5</sup> Koordineres med oplysninger fra trafikradioen.

2.



Ruteforslag.

Vælg indstilling for brug af ruteforslag:

- **1** – starter vejvisning direkte ifølge den angivne rejseplan.
- **3** – systemet foreslår tre alternative ruter, hvoraf et alternativ skal vælges, inden vejvisning starter. Bemærk, at det tager lidt længere, inden vejvisningen starter, fordi systemet skal beregne tre egnede ruter.

### Brug samkørselsfil<sup>6</sup>

Undertiden tillades private personbiler at bruge vognbaner, som egentlig kun er beregnet for lokalbusser, erhvervs- og taxikøretøjer. Dette under forudsætning af, at personbilen medbringer én eller flere passagerer. Med denne funktion

aktiveret inkluderes også vognbaner af denne art i beregningen af en passende rute.

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger** → **Ruteoptioner** → **Brug HOV-vognbane**.
2. Vælg indstilling for brug af samkørselsfil:
  - **Aldrig**
  - **For 2 personer**
  - **Mere end 2 personer**

### Brug ekspresfil<sup>6</sup>

Undertiden tillades private personbiler at bruge vognbaner, som egentlig kun er beregnet for lokalbusser, erhvervs- og taxikøretøjer. Dette under forudsætning af, at personbilen er klassificeret som "miljøbil" eller lignende. Med denne funktion aktiveret inkluderes også vognbaner af denne art i beregningen af en passende rute.

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger** → **Ruteoptioner** → **Brug ekspresvognbane**.
2. Vælg indstilling for brug af ekspresfil:
  - Markeret felt – ekspresfil bruges i beregning af rute.
  - Tomt felt – ekspresfil bruges ikke.

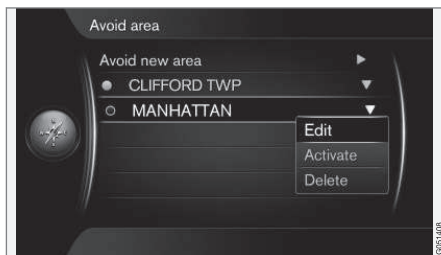
### Undgå område<sup>6</sup>

Motorveje kan ikke fravælges. Ved beregning af ruten bruges motorvej altid som en alternativ rute.

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger** → **Ruteoptioner** → **Undgå område**.
  2. Vælg område, der skal undgås langs ruten (hvis området allerede er på listen som tidligere angivet område skal du gå videre til næste trin):
    - **Vælg område på kortet** – vælg det ønskede område på kortet, for mere information se "Oprette område, der skal undgås" nedenfor.
    - **Fra gemt position** – vælg baseret på gemte steder.
- > Valget føjes til listen over områder, der skal undgås.

<sup>6</sup> Funktionen er kun tilgængelig, hvis disse oplysninger er indeholdt i kortdataene.

3.



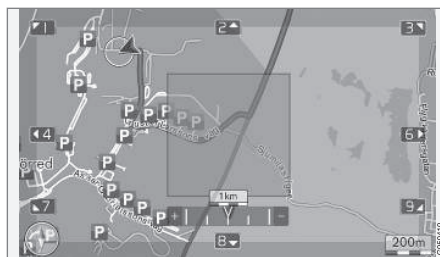
Marker området på listen, der ønskes undgået, tryk på **OK/MENU**, og vælg **Aktiver**.

Her er det også muligt at **Redigér**, **Deaktiver** og **Slet** områder.

> Området undgås ved beregning af ruten.

### Oprette område, der skal undgås

Et område, der skal undgås, vælges ved at markere direkte på kortet med et firkantet felt.



1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger**  
→ **Ruteoptioner** → **Undgå område** → **Vælg område på kortet**.

2. Rul kortet, indtil markøren er i det ønskede område.
3. Tryk på **OK/MENU**.  
> Der oprettes en rødt felt.
4. Drej **TUNE** for at justere feltets størrelse.
5. Tryk på **OK/MENU**, når feltet dækker det ønskede område.  
> Området gemmes på listen over områder, der skal undgås.

For at dette område ikke skal medregnes ved beregning af en rute, skal området aktiveres, se "Undgå område" ovenfor.

### Undgå visse trafikale elementer<sup>6</sup>

– I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger**

→ **Ruteoptioner**:

- Undgå motorveje
- Undgå veje med vejskat
- Undgå tunneler
- Undgå færger
- Undgå biltog
- Undgå afgiftsforpligtelse

### **i** OBS

- Hvis der er lagt en rejseplan, når disse valg foretages, kan der opstå en vis forsinkelse, efter et punkt er afkrydset/ fravalgt, da rejseplanen skal omberegnes.
- Hvis tunneller, betalingsveje og motorveje er fravalgt, undgås disse, hvor det er muligt og anvendes kun, hvis der ikke findes et rimeligt alternativ.

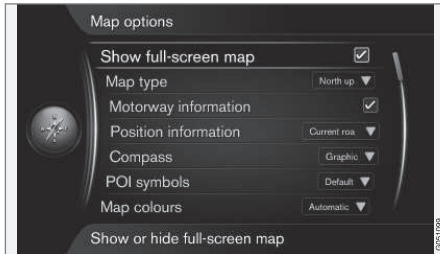
### Relaterede oplysninger

- Navigation – trafikinformation (s. 34)
- Navigation – rejseplan (s. 21)
- Navigation – angiv destination (s. 16)
- Navigation – betjening (s. 10)

<sup>6</sup> Funktionen er kun tilgængelig, hvis disse oplysninger er indeholdt i kortdataene.

## Navigation – kortvalg

Her kan der foretages indstillinger for, hvordan kortet skal vises, og hvad der skal vises.



### Kort på fuld skærm

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger** → **Kortoptioner** → **Vis kort i fuld skærm**.
2. Vælg kortets størrelse:
  - Markeret felt – viser kortet over hele skærmen.
  - Tomt felt – bilrelaterede oplysninger som f.eks. kabinetemperatur og afspillende medier vises nederst og øverst på skærmen.

### Kortindstilling

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger** → **Kortoptioner** → **Map type**.

2. Vælg, hvordan kortet skal vises på skærmen:

- **Nord op** – kortet vises, så nord altid er opad på skærmen. Bilsymbolet bevæger sig i det aktuelle verdenshjørne på skærmen.
- **Map heading up** – bilsymbolet er i centrum og peger altid opad på skærmen. Kortbilledet roterer under bilsymbolet i forhold til, hvordan vejen svinger.
- **3D-kort basis** – kortet ses skråt oppefra med bilsymbolet i midten og kørselsretning opad på skærmen.
- **3D-kort forbedret** – den samme som den forrige valgmulighed, men med forskellige genstande, bygninger og lign. lagt ind på kortbilledet.

### Information langs motorvej

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger** → **Kortoptioner** → **Motorvejsoplysninger**.
2. Vælg funktion:
  - Markeret felt – når bilen befinder sig på en motorvej, vises de tre (3) næstfølgende frakørsler, som har f.eks. en rasteplass eller benzinstation. Listen er sorteret med den nærmeste frakørsel nederst på listen.
  - Tomt felt – funktion slået fra.

## Oplysninger om den aktuelle position

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger** → **Kortoptioner** → **Positionsoplysninger**.
2. Vælg placeringsoplysninger:
  - **Aktuel vej** – skærmen viser navnet på den gade/vej, hvor bilen/rullemarkøren befinder sig.
  - **Bredde/længdegrad** – skærmen viser koordinaterne for stedet, hvor bilen/rullemarkøren befinder sig.
  - **Ingen** – skærmen viser ingen information for stedet, hvor bilen/rullemarkøren befinder sig.

## Kompas

På skærmens kortbillede er der et kompas, som viser, i hvilken retning bilens front peger.



Kompasnålen røde spids peger i nordlig retning, den hvide peger mod syd. Som alternativ til grafisk kompas kan også tekstbaseret kompasretning vælges.

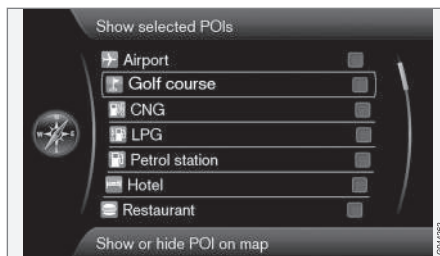


1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger** → **Kortoptioner** → **Kompas**.
2. Vælg om kompasretningen skal vises med en kompasnål eller med bogstaver:
  - **Grafik** – en kompasnål angiver kompasretningen.
  - **Tekst** – bogstaverne **N** for nord, **W** for vest, **S** for syd og **E** for øst, angiver kompasretningen.

Også kortbilledets kompasretning – **nord** eller **kørselsretningen** opad på skærmen – kan justeres, se afsnittet "Kortindstilling kompasretning" ovenfor.

### Interessepunkter (POI) på kortet

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger** → **Kortoptioner** → **IP-symboler**.



Markerede POI vises på kortet.

2. Vælg, hvilke POI-symboler der skal vises på kortet.
  - **Standard** - POI specificeret med funktionen **Udvalgt** vises.
  - **Udvalgt** - vælg med **TUNE**-drejeknappen + **OK** for hver POI, der ønskes på skærmen.
  - **Ingen** - ingen POI vises.

For ikke at gøre kortbilledet uoverskueligt, kan kun et begrænset antal POI ses på skærmen på samme tid. Ved at zoome ind på et område får man mulighed for at se flere POI.

### Kortfarver

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger** → **Kortoptioner** → **Kortfarver**.

2. Vælg indstilling for kortfarver:

- **Automatisk** - en lyssensor registrerer, om det er dag eller nat, og justerer skærmen automatisk.
- **Dag** - skærmens farver bliver klare, og kontrasten bliver skarp.
- **Nat** - skærmens farver og kontrast justeres for at give føreren et optimalt nattesyn.

### Gemt sted på kortet

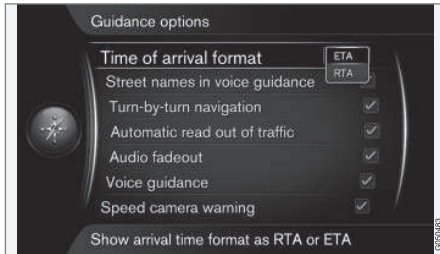
- I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger** → **Kortoptioner** → **Gemt position på kort**.
  - > Alle gemte positioner vises.

### Relaterede oplysninger

- Navigation – rutealternativer (s. 24)
- Navigation – vejvisningsalternativer (s. 29)
- Navigation – kortvalg (s. 27)
- Navigation – interessepunkter (POI) symboler (s. 20)
- Navigation – importere/eksportere gemte steder (s. 31)

## Navigation – vejvisningsalternativer

Her kan der foretages indstillinger for, hvordan vejvisning skal præsenteres.



### Ankomsttidspunkt eller resterende rejsetid

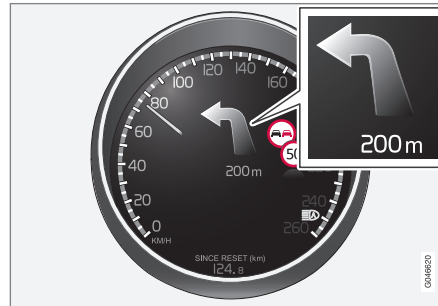
1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger** → **Indstillinger for vejledning** → **Format for ankomsttid**.
2. Vælg indstilling for visning af tid:
  - **ETA** - viser forventet ankomsttidspunkt
  - **RTA** - viser resterende rejsetid.

### Vejnavn i stemmevejledning

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger** → **Indstillinger for vejledning** → **Gadenavne i stemmevejledning**.

2. Vælg, hvad stemmevejledningen skal indeholde:
  - Markeret felt – afstand og retning, samt navne på gader og veje.
  - Tomt felt – afstand og retning.

### Navigering med Turn-by-turn<sup>7</sup>



1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger** → **Indstillinger for vejledning** → **Trinvis navigation**.
2. Vælg indstilling for visning på kombiinstrumentet:
  - Markeret felt – viser den næste manøvre i rejseplanen og afstanden dertil.
  - Tomt felt – ingen visning.

### Automatisk oplæsning af trafik

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger** → **Indstillinger for vejledning** → **Automatisk oplæsning af trafik**.
2. Vælg indstilling for oplæsning af trafikinformation:
  - Markeret felt – større trafikforstyrrelser på ruten bliver læst op.
  - Tomt felt – ingen oplæsning.

### Automatisk lydjustering

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger** → **Indstillinger for vejledning** → **Udtoning af lyd**.
2. Vælg indstilling for lydtilpasning:
  - Markeret felt – Lyd- og mediesystemet, f.eks. radioen dæmpes, når stemmevejledningen oplæser information.
  - Tomt felt – ingen lydtilpasning.

### Stemmevejledning

Under vejvisning, når bilen nærmer sig et vejkryds eller en frakørsel, modtages en talebesked om afstanden og typen af kommende manøvrer. Samtidig vises et detaljeret kort over vejkrydset. Stemmevejledningen gentages tættere på vej-

<sup>7</sup> Gælder kun for visse modelvarianter.

- ◀◀ krydset. For at gentage en meddelelse, tryk to gange på **OK/MENU**-knappen.

Lydstyrken kan justeres med lydsystemets lyd-styrkeknop (under igangværende talemædelelse).

### **i OBS**

Stemmevejledning udebliver ved igangværende opkald med en Bluetooth-tilsluttet mobiltelefon.

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger → Indstillinger for vejledning → Stemmevejledning**.
2. Vælg indstilling for stemmevejledning:
  - Markeret felt – afstand og type af kommende manøvre læses op.
  - Tomt felt – ingen stemmevejledning.

### **Enkel stemmevejledning**

Med stemmevejledning gives der tre (3) instruktioner for hvert vejvisningspunkt: En indledende, én lige før, og den sidste når manøveren skal udføres. Med enkel stemmevejledning aktiveret gives kun én (1) instruktion for hvert vejvisningspunkt.

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger → Indstillinger for vejledning → Brug enkel stemmestyring**.
2. Vælg indstilling for stemmevejledning:
  - Markeret felt – en (1) stemmevejledningsinstruktion for hvert vejvisningspunkt.
  - Tomt felt – ingen stemmevejledning.

### **Fartkamera**

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger → Indstillinger for vejledning → Advarsel om hastighedskamera**.
2. Vælg funktion:
  - Markeret felt – advarsel med akustisk signal og symbol, når bilen nærmer sig et fartkamera.
  - Tomt felt – ingen advarsel.

### **i OBS**

Hvilken type information, det er tilladt at vise på kortet, er reguleret ved national lovgivning. For aktuel information, se [www.volvocars.com/navi](http://www.volvocars.com/navi).

### **i OBS**

Føreren er altid ansvarlig for, at de gældende trafik- og hastighedsbestemmelser følges.

### **Signal for gemt sted**

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger → Indstillinger for vejledning → Gemt meddelelse om sted**.
2. Vælg blandt de gemte positioner:
  - Markeret felt – et akustisk signal, når bilen nærmer sig en brugerdefineret, gemt position.
  - Tomt felt – intet lydsignal.

### **Signal for POI i en vejvist rundtur**

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger → Indstillinger for vejledning → Rejse-IP-meddelelse**.
2. Vælg funktion:
  - Markeret felt – et akustisk signal, når bilen nærmer sig et POI, der indgår i en Rejse-guide (s. 16).
  - Tomt felt – intet lydsignal.

### Signal for vejvist rundtur

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger** → **Indstillinger for vejledning** → **Meddelelse om rundvisning**.
2. Vælg funktion:
  - Markeret felt – et akustisk signal, når bilen nærmer sig en Rejseguide (s. 16).
  - Tomt felt – intet lydsignal.

### Relaterede oplysninger

- Navigation – trafikinformation (s. 34)

### Navigation – importere/eksportere gemte steder

Importer og/eller eksporter gemte ruter og steder.

Ved import af POI skal filformatet være .gpx.

1. Tilslut USB-hukommelse i midterkonsollens opbevaringsrum.



2. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger** → **Importér/eksportér gemte pos..**
3. Vælg, hvad der skal importeres eller eksporteres.

### **i** OBS

- At supplere kortdatabasen med POI-filer kræver en vis erfaring med computere!
- Filformater for POI-filer, og hvordan filerne hentes fra internettet, fastlægges af den respektive producent/distributør. Der er således ingen standardiseret proces for at downloade POI-filer fra internettet, og derfor kan der ikke gives en præcis trin-for-trin beskrivelse i denne instruktionsvejledning.
- Kontakt en Volvo-forhandler, hvis du har spørgsmål.

### Relaterede oplysninger

- Navigation – angiv destination (s. 16)
- Navigation – rejseplan (s. 21)
- Navigation – rute (s. 22)
- Navigation – interessepunkter (POI) symboler (s. 20)



TRAFIKINFORMATION

## Navigation – trafikinformation

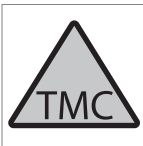
Navigationssystemet modtager løbende trafikinformation, der udsendes via Traffic Message Channel (TMC), som anvendes til dynamisk vejvisning. Når der opstår situationer, som kan besværliggøre kørslen (f.eks. ulykker og vejarbejde), vises dette på skærmen, og når en destination er angivet, sker der en genberegning af ruten. Genberegning kan ske automatisk eller kræve bekræftelse, se Ny rute efter anmodning (s. 24).

TMC er et standardiseret kodesystem for trafikinformation. Modtageren søger automatisk den rette frekvens.

### OBS

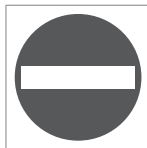
TMC er ikke tilgængeligt i alle lande/områder. Systemets dækningsområde er under stadig udvikling, så opdatering kan nogle gange være nødvendig.

Trafikinformation præsenteres forskelligt, afhængigt af om destinationen er angivet eller ikke er angivet.



Dette symbol på skærmen angiver, at trafikinformation er til rådighed inden for det aktuelle modtageområde. Farven på symbolet angiver, hvor vigtig informationen er:

- RØD – informationen læses op, og positionen vises på kortet.
- GUL – ingen oplæsning, positionen vises på kortet.



Dette symbol markerer positionen for et trafikproblem. For mere information se afsnittet Trafikinformation – med angivet destination > Trafikinformation på kort.

### OBS

Trafikinformation er ikke tilgængelig i alle regioner/lande.

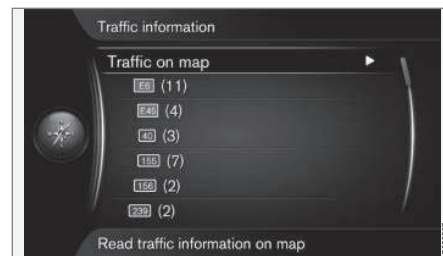
Sendeområderne for trafikinformation udvides løbende.

## Aktivere/deaktivere

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Trafikinformation**.
2. Marker feltet for at aktivere trafikinformation, eller fjern markeringen i feltet for at deaktivere.

## Trafikinformation – uden angivet destination

Funktionen giver mulighed for at vise trafikproblemer, uden at en destination er valgt.



Åbner rullefunktionen på kortet.

## Trafikinformation på kort

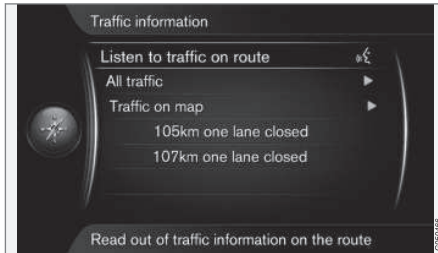
1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Trafikinformation** → **Trafik på kort**.
2. Søg efter trafikproblemer med rullefunktionen, se beskrivelsen nedenfor i afsnittet Trafik – med angivet destination > Trafikinformation på kort.

## AI trafik

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Trafikinformation** → **Trafik på kort**.  
> Der vises en liste over alle trafikmeldinger inden for modtageområdet.
2. Vælg, hvad der skal vises. Se beskrivelsen nedenfor i afsnittet Trafikinformation – med angivet destination > AI trafik.

## Trafikinformation – med angivet destination

Funktionen viser trafikproblemer, når destinationen er angivet.



### Lytte til trafikinformation langs ruten

- I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge

**Trafikinformation → Lyt til trafik på ruten.**

- > Aktuelle trafikmeldinger langs rejseplanen vil blive læst op.

### Al trafik

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge

**Trafikinformation → Al trafik.**

- > Der vises en liste over alle trafikmeldinger inden for modtageområdet. Trafikinformationen grupperes først efter land (i grænseområder), så vejnummer, og derefter vejnavn.

2. Vælg et trafikproblem (vej/gade), og bekræft med **OK/MENU**.

- > Trafikproblemer vises, med den mest alvorlige forstyrrelse øverst, f.eks. trafikchaos i en kø.

3. Vælg et trafikproblem, og bekræft med **OK/MENU**.

- > Yderligere oplysninger om trafikproblemet vises, og positionen på kortet. Kortbilledet centrerer omkring trafikproblemets position.



Trafikproblem på kortet.

### Trafikinformation på kort

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge

**Trafikinformation → Trafik på kort.**

2. Rul kortet, indtil den trafikhændelse/symbol, der ønskes detaljerede oplysninger om, befinder sig i trådkorset.

- > En gul ramme tændes omkring symbolet.

3. Bekræft valget med tryk på **OK/MENU**

- > Tilgængelige oplysninger vises, f.eks.:

- vejnavn/vejnummer
- land
- problemets art
- problemets omfang
- problemets varighed.

Hvis der er flere trafikproblemer inden for trådkorsets ramme, vises først det, der er tættest på trådkorsets midte.

Tal som f.eks. "**2/5**" på skærmens øverste del betyder, at den aktuelle information er nummer to af i alt fem meddelelser inden for trådkorset - der rulles frem til resterende meddelelser med gentagne korte tryk på **OK/MENU**.

### Direkte vist information



1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Trafikinformation → Trafik på kort**.
  - > Direkte viste trafikproblemer (to i den foregående illustration) angiver, at informationen vedrører den aktuelle ruteplan.
2. Vælg et trafikproblem, og bekræft med **OK/MENU**.
  - > Yderligere oplysninger om trafikproblemet vises, og positionen på kortet. Kortbilledet centrerer omkring trafikproblemets position.



Trafikproblem på kortet.

### Trafikproblemets omfang

Nogle trafikproblemer er ikke kun forbundet til en enkelt position, men kan omfatte en længere strækning.

Udover symbolet for trafikproblemets position, er også den aktuelle vejstrækning markeret med en række røde kryds "xxxxx".

- Markeringens længde svarer til trafikproblemets omfang (vejstrækning).
- Køreretningen indikeres af, på hvilken side af vejen markeringen er.



Trafikproblem med dets omfang.

### Størrelse på område for trafikinformation

Målestokken afgør, hvor stor mængde trafikinformation der kan vises. Jo større kortområde skærmen viser, desto flere trafikforstyrrelser kan der vises.

### Relaterede oplysninger

- Navigation - udvidet trafikinformation (RTTI) (s. 36)
- Navigation - vejvisningsalternativer (s. 29)
- Navigation - angiv destination (s. 16)
- Navigation - rejseplan (s. 21)

## Navigation - udvidet trafikinformation (RTTI)<sup>1, 2</sup>

I en forbundet bil kan udvidet trafikinformation modtages via internettet med RTTI.



Trafikinformation om hændelser og trafikstrøm indsamles kontinuerligt fra mobilapps, offentlige myndigheder og GPS-data fra køretøjer. Når en bil anmoder om trafikstrømsinformation, efterlades anonyme data om trafikstrømmen ved bilens position, hvilket bidrager til tjenestens funktion. De anonyme data sendes kun, når RTTI er aktiveret.

Aktuelle trafikforhold vises for motorveje, større veje og landeveje, og visse ruter gennem bykerner.

Mængden af trafikinformation der vises på kortet, afhænger af afstanden fra bilen og vises kun inden for ca. 120 km fra bilens position.

Tekst og symboler på kortet vises som sædvanligt, og trafikstrømmen viser, hvor hurtigt trafikken bevæger sig på en vej i forhold til vejens hastighedsbegrænsning. Trafikstrømmen vises på kortet på hver side af vejen med en farvet linje pr. kørselsretning:

- Grøn – ingen forstyrrelser.
- Orange – langsom trafik.
- Rød – trængsel/overbelastning/ulykke.

### Aktivere/deaktivere

1. I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger**  
→ **Brug udvidet trafikinformation.**
2. Markér feltet for at aktivere udvidet trafikinformation, henholdsvis fjern markeringen i feltet for at deaktivere.

|                                                                                                                                     |            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>i</b>                                                                                                                            | <b>OBS</b> |
| <p>Trafikinformation er ikke tilgængelig i alle regioner/lande.</p> <p>Dækningsområderne for trafikinformation udvides løbende.</p> |            |

### Relaterede oplysninger

- Navigation – trafikinformation (s. 34)
- Navigation – rutealternativer (s. 24)

<sup>1</sup> Gælder visse markeder.

<sup>2</sup> Real Time Traffic Information



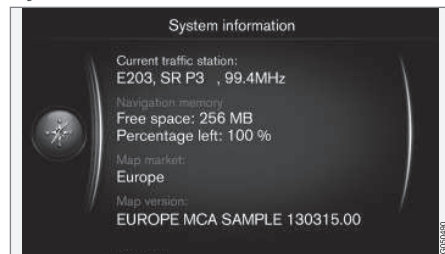
KORT- OG SYSTEMINFORMATION

### Navigation – kort- og systeminformation

Volvo tilbyder en række kort, der dækker forskellige dele af verden. Et kort består af kort- og vejdata med relaterede oplysninger.

Ved opdatering overføres nye oplysninger til navigationssystemet og gamle, forældede oplysninger slettes.

### Systeminformation



- I navigationskildens normale visning skal du trykke på **OK/MENU**, og vælge **Indstillinger** → **Systeminformation**.
  - > Et uddrag af den aktuelle status for navigationssystemet vises, f.eks. den aktuelle station med trafikinformation og operationelle kortdata, og kortversion.

### Kort – indhold

Kortdata udvikles med ekstra information og opdateres løbende.

#### **i** OBS

Kortdataene giver ikke 100 procent dækning i alle områder/lande.

Systemets dækningsområde er under stadig udvikling, så opdatering kan nogle gange være nødvendig.

Se [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com) for oplysninger om kort og andet relateret til Sensus Navigation.

### Kortområder

Bilens navigationssystem varierer afhængigt af markedet. Hvis der er behov for at ændre kortområdet: Kontakt en Volvo-forhandler for oplysninger om fremgangsmåde.

### Opdatering af kort

Opdaterede kortdata downloades fra internettet<sup>1</sup> på en USB-hukommelse<sup>2</sup>. Overførsel af den downloadede opdatering til bilens navigationssystem foretages derefter via bilens USB-stik, der er placeret i midterkonsollens bageste opbevaringsrum.

#### **i** OBS

Før opdatering af bilens kortdata startes:

- Læs først oplysninger og instruktioner fra internettet relateret til downloading og opdatering af kortdata.

For spørgsmål om opdatering, kontakt en Volvo-forhandler eller se [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

<sup>1</sup> Se information på [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

<sup>2</sup> USB-hukommelsen skal have mindst 20 GB fri plads.

## Opdatering

Følg anvisningerne på skærmen for at opdatere navigationssystemet. Der vises, hvor i processen opdateringen befinder sig samt den omtrentlige resterende tid.

### OBS

Under opdatering er flere af Infotainment-funktionerne slået fra eller begrænsede.

1. Start motoren.
2. Tilslut USB-hukommelsen med opdateringen til bilens USB-stik, og følg anvisningerne på skærmen.
  - > Skærmen viser **Kortopdatering færdig**. Nu kan alle navigationssystemets funktioner bruges igen.

### OBS

Opdatering af kortdata kan i nogle tilfælde også tilføje nye funktioner, som ikke er beskrevet i denne vejledning.

## Fortsætte afbrudt opdatering

Hvis opdateringen ikke er klar ved standsning af motoren, fortsætter processen, hvor den slap, ved næste motorstart, forudsat at USB-hukommelsen stadig er tilsluttet. Hvis USB-hukommelsen ikke

er tilsluttet, skal du starte motoren og derefter tilslutte USB-hukommelsen.

Skærmen viser **Kortopdatering færdig**, når opdateringen er gennemført.

## Relaterede oplysninger

- Navigation – licensaftale og ophavsret (s. 45)
- Navigation – fejlfinding (s. 44)
- Sensus Navigation (s. 7)

## Navigation – menuoversigt

Oversigt over valgmuligheder og indstillinger i navigationssystemets menuer.

Tre af menuniveauerne vises. Der kan være yderligere undermenuer, som er beskrevet i de respektive afsnit.

- Åbn menusystemet ved i navigationskildens normale visning at trykke på **OK/MENU**.

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| Gentag stemmevejledning   | (s. 29) |
| Sæt destination           | (s. 16) |
| Hjem                      | (s. 16) |
| Adresse                   | (s. 16) |
| Land:                     |         |
| By:                       |         |
| Gade:                     |         |
| Nummer:                   |         |
| Kryds:                    |         |
| Indstil enkeltdestination |         |
| Tilføj som delmål         |         |
| Information               |         |
| Gem                       |         |



|                             |         |
|-----------------------------|---------|
| Interessepunkt (POI)        | (s. 16) |
| Efter navn                  |         |
| Efter kategori              |         |
| I nærheden af bilen         |         |
| Langs ruten                 |         |
| I nærheden af destinationen |         |
| Omkring punkt på kortet     |         |
| Gemt position               | (s. 16) |
| Indstil enkeltdestination   |         |
| Redigér                     |         |
| Slet                        |         |
| Slet alle                   |         |
| Tidligere destination       | (s. 16) |
| Indstil enkeltdestination   |         |
| Tilføj som delmål           |         |
| Information                 |         |
| Gem                         |         |
| Slet                        |         |
| Slet alle                   |         |
| Internet søgning            | (s. 16) |

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| Postnummer                | (s. 16) |
| Land:                     |         |
| Postnummer                |         |
| Gade:                     |         |
| Nummer:                   |         |
| Kryds:                    |         |
| Indstil enkeltdestination |         |
| Tilføj som delmål         |         |
| Information               |         |
| Gem                       |         |
| Bredde- og længdegrad     | (s. 16) |
| Format:                   |         |
| Indstil enkeltdestination |         |
| Tilføj som delmål         |         |
| Information               |         |
| Gem                       |         |
| Punkt på kortet           | (s. 16) |
| Indstil enkeltdestination |         |
| Tilføj som delmål         |         |
| Gem                       |         |

|                             |         |
|-----------------------------|---------|
| Travel guide                | (s. 16) |
| Start vejledning            |         |
| Detaljer                    |         |
| Fotos                       |         |
| Afspil audio                |         |
| Hold pause i audio          |         |
| Rejseplan                   |         |
| Rejseplan                   | (s. 21) |
| Start vejledning            |         |
| Tilføj ekstra delmål        |         |
| Slet rejseplan              |         |
| Rute                        |         |
| Undgå                       | (s. 22) |
| Omlæg rute                  |         |
| Længere                     |         |
| Kortere                     |         |
| Slet                        |         |
| Andre ruter til destination | (s. 22) |
| Detaljeret ruteinformation  | (s. 22) |

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| Ruteoversigt             | (s. 22) |
| Næste                    |         |
| Forrige                  |         |
| Zoom ind                 |         |
| Zoom ud                  |         |
| Kort med resterende rute | (s. 22) |
| Optag rute               | (s. 22) |
| eller                    |         |
| Stop optagelse           |         |
| Trafikinformation        | (s. 34) |
| Al trafik                | (s. 34) |
| <b>Trafik på kort</b>    |         |
| Afbryd vejledning        | (s. 21) |
| eller                    |         |
| Fortsæt vejledning       |         |
| Indstillinger            |         |

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| Ruteoptioner              | (s. 24) |
| Rutetype                  |         |
| Omlæg rute på anmodning   |         |
| Ruteforslag               |         |
| Brug HOV-vognbane         |         |
| Brug ekspresvognbane      |         |
| Undgå område              |         |
| Undgå motorveje           |         |
| Undgå veje med vejskat    |         |
| Undgå tunneler            |         |
| Undgå færger              |         |
| Undgå biltog              |         |
| Undgå afgiftsforpligtelse |         |

|                       |         |
|-----------------------|---------|
| Kortoptioner          | (s. 27) |
| Vis kort i fuld skærm |         |
| Map type              |         |
| Motorvejsoplysninger  |         |
| Positionsoplysninger  |         |
| Kompas                |         |
| IP-symboler           |         |
| Kortfarver            |         |
| Gemt position på kort |         |



|                                |                         |
|--------------------------------|-------------------------|
| Indstillinger for vejledning   | (s. 29)                 |
| Format for ankomsttid          |                         |
| Gadenavne i stemmevejledning   |                         |
| Trinvis navigation             |                         |
| Automatisk oplæsning af trafik |                         |
| Udtoning af lyd                |                         |
| Stemmevejledning               |                         |
| Brug enkel stemmestyring       |                         |
| Advarsel om hastighedskamera   |                         |
| Gemt meddelelse om sted        |                         |
| Rejse-IP-meddelelse            |                         |
| Meddelelse om rundvisning      |                         |
| Systeminformation              | (s. 40)                 |
| Valg for FAV-tast              | Favoritter <sup>A</sup> |
| Importér/eksportér gemte pos.  | (s. 31)                 |

<sup>A</sup> Se afsnittet Favoritter i instruktionsvejledningen.

## Relaterede oplysninger

- Navigation – betjening (s. 10)
- Sensus Navigation (s. 7)

## Navigation – fejlfinding

Her er eksempler på forhold, der kan opfattes som om, at navigationssystemet ikke fungerer, som det skal.

### Bilens position på kortet er forkert

Navigationssystemet viser bilens position med en præcision på ca. 20 meter.

Ved kørsel på veje der løber parallelt med en anden vej, slangebugtede veje, veje i flere plan, og efter kørsel over en lang afstand uden særlige sving er der større sandsynlighed for fejl.

Høje bjerge, bygninger, tunneller, viadukter, veje med overføring mv. påvirker systemets modtagelse af GPS-signaler negativt, så nøjagtigheden ved beregningen af bilens position kan forringes.

### Systemet beregner ikke den hurtigste/korteste rute

Ved beregning af ruten tages der hensyn til vejstrækning, vejbredde, vejklasse, antallet af højre- eller venstresving, rundkørsler osv. for at opnå den teoretisk bedste rute. Erfaring og lokalkendskab kan dog føre til mere effektive valg af rute.

### Systemet bruger betalingsveje, motorveje eller færger, selvom jeg har valgt at undgå disse

Ved beregning af rute over lange afstande kan systemet af tekniske årsager kun anvende store veje.

Hvis du har valgt at undgå betalingsveje og motorveje, undgå disse så vidt muligt og anvendes kun, hvis der ikke er noget andet rimeligt alternativ til rådighed.

### Bilens position på kortet er forkert efter transport

Hvis bilen har været transporteret på f.eks. færge eller tog, eller på en sådan måde, at modtagelse af GPS-signaler ikke har været muligt, kan det tage op til 5 minutter, før bilens position beregnes korrekt.

### Bilens position på kortet er forkert efter frakobling af bilens batteri

Hvis GPS-antennen har været uden strøm, kan det tage mere end 5 minutter, før GPS-signaler kan modtages korrekt og bilens position beregnes.

### Bilsymbolet på skærmen ser mærkeligt ud efter udskiftning af dæk

Ud over GPS-modtageren benyttes også bilens hastighedsføler og et gyrokompass til at beregne bilens aktuelle position og kørselsretning. Efter montering af reservehjul eller skift mellem sommer- og vinterdæk skal systemet "lære" de nye hjulstørrelser.

For at systemet skal fungere optimalt anbefales det derfor at foretage nogle fulde ratudslag under langsom kørsel på et hensigtsmæssigt sted.

## Kortbilledet stemmer ikke med virkeligheden

Ny- og ombygning af vejnettet, indførelse af nye færdselsregler mv. sker løbende, og kortdatabasen er derfor ikke altid fuldstændig.

Der foregår løbende udviklings- og opdateringsarbejde af kortdata. For at hente de nyeste kortdata, se Opdatering af kort (s. 40). Se også support.volvocars.com for yderligere information om kort m.m.

## Målestokken på kortet ændres nogle gange

I nogle områder er der ingen detaljerede kortdata. Så skifter systemet automatisk forstørrelsesgrad.

## Bilsymbolet på skærmen springer fremad eller drejer rundt

Systemet har måske brug for et par sekunder til at registrere bilens position og bevægelse, før du kører af sted.

Sluk for både systemet og bilen. Start igen, men hold stille et øjeblik, før du begynder at køre.

## Jeg skal på en lang tur, men jeg vil ikke angive en bestemt rute til de byer, som jeg planlægger at rejse igennem. Hvordan laver jeg mest enkelt en rejseplan?

Angiv destinationen direkte på kortet ved hjælp af trådkorset. Systemet fører dig automatisk til

den endelige destination, selvom du kører ved siden af delmålene.

## Mine kortdata er ikke aktuelle

Der foregår løbende udviklings- og opdateringsarbejde af kortdata. For at hente de nyeste kortdata, se Opdatering af kort (s. 40). Se også support.volvocars.com for yderligere information om kort m.m.

## Hvordan kan jeg nemt kontrollere, hvilken kortversion der bruges?

Søg i menu systemet frem til **Indstillinger** → **Systeminformation** for at få information om version og hvilket geografisk område, der dækkes, se (s. 40).

## Relaterede oplysninger

- Navigation – kort- og systeminformation (s. 40)
- Navigation – rute (s. 22)
- Navigation – rutealternativer (s. 24)

## Navigation – licensaftale og ophavsret

Den følgende tekst er Volvos aftale med producenten/udvikleren.

### Ophavsret

#### Europe

##### Austria

© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen.

Contains content of Stadt Wien – data.wien.gv.at, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode>.

Contains content of Statdt Linz – data.linz.gv.at, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode>.

Contains content of LINZ AG – data.linz.gv.at, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode>.

##### Belgium

Realized by means of Brussels UrbIS®© – Distribution & Copyright CIRB, available at <http://www.cirb.irisnet.be/catalogue-de-services/urbis/telechargement>.

Includes content made available by AGIV.

##### Croatia

© EuroGeographics.

## ◀◀ Cyprus

© EuroGeographics.

## Estonia

© EuroGeographics.

## Finland

Contains data from the National Land Survey of Finland Topographic Database 06/2012. (Terms of Use available at [http://www.maanmittauslaitos.fi/en/NLS\\_open\\_data\\_licence\\_version1\\_20120501](http://www.maanmittauslaitos.fi/en/NLS_open_data_licence_version1_20120501)).

Contains data that is made available by Itella in accordance with the terms available at: [http://www.itella.fi/liitteet/palvelutjatuotteet/yhteystietopalvelut/uusi\\_postal\\_code\\_services\\_service\\_description\\_and\\_terms\\_of-user.pdf](http://www.itella.fi/liitteet/palvelutjatuotteet/yhteystietopalvelut/uusi_postal_code_services_service_description_and_terms_of-user.pdf). Retrieved by HERE 09/2013".

## France

Source: © IGN France 2009 – BD TOPO ®.

## Germany

Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen.

Contains content of „Bayrische Vermessungsverwaltung – [www.geodaten.bayern.de](http://www.geodaten.bayern.de)", licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

Contains content of "LGL, [www.lgl-bw.de](http://www.lgl-bw.de)", licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

Contains Content of "Stadt Köln – [offenedaten-koeln.de](http://offenedaten-koeln.de)", licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

## Great Britain

Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010.

Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010.

## Greece

Copyright Geomatics Ltd.

## Guernsey

©The States of Guernsey

©The States of Alderney

©The Chief Pleas of Sark

©The Royal Court of Guernsey

## Hungary

Copyright © 2003; Top-Map Ltd.

## Ireland

Contains data made available by the Dublin City Council Multi Story Car Parking Space Availability as of 2013-11-02, licensed in accordance with <http://psi.gov.ie/files/2010/03/PSI-Licence.pdf> .

## Italy

La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

Contains data from Trasporto Passeggeri Emilia-Romagna- S.p.A.

Includes content of Comune di Bologna licensed under <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> and updated by licensee July 1, 2013.

Includes content of Comune di Cesena licensed under <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> and updated by licensee July 1, 2013.

Includes contents of Ministero della Salute, and Regione Sicilia, licensed under <http://www.formez.it/iodl/> and updated by licensee September 1, 2013.

Includes contents of Provincia di Enna, Comune di Torino, Comune di Pisa, Comune di Trapani, Comune di Vicenza, Regione Lombardia, Regione Umbria, licensed under <http://www.dati.gov.it/iodl/2.0/> and updated by licensee September 1, 2013.

Includes content of GeoForUs, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

Includes content of Comune di Milano, licensed under <http://creativecommons.org/licenses/by/2.5/it/legalcode> and updated by licensee November 1, 2013.

Includes content of the "Comunità Montana della Carnia", licensed under <http://www.dati.gov.it/>

iodl/2.0/ and updated by licensee December 1, 2013.

Includes content of "Agenzia per la mobilità" licensed under <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> and updated by licensee January 1, 2014.

Includes content of Regione Sardegna, licensed under <http://www.dati.gov.it/iodl/2.0/> and updated by licensee May 1, 2014

### **Latvia**

© EuroGeographics.

### **Lithuania**

© EuroGeographics.

### **Moldova**

© EuroGeographics.

### **Norway**

Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority  
Includes data under the Norwegian licence for Open Government data (NLOD), available at <http://data.norge.no/nlod/en/1.0>.

Contains information copyrighted by © Kartverket, made available in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/no/>.

### **Poland**

© EuroGeographics.

### **Portugal**

Source: IgeoE – Portugal.

### **Slovenia**

© EuroGeographics.

### **Spain**

Información geográfica propiedad del CNIG.

Contains data that is made available by the Generalitat de Catalunya Government in accordance with the terms available at [http://www.gencat.cat/web/eng/avis\\_legal.htm](http://www.gencat.cat/web/eng/avis_legal.htm). Retrieved by HERE 05/2013.

Contains content of Centro Municipal de Informatica – Malaga, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode>.

Contains content of Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode>.

### **Sweden**

Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.

Contains public data, licensed under Go Open v1.0, available at <http://data.goteborg.se/goopen>.

### **Switzerland**

Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.

### **Ukraine**

© EuroGeographics.

### **United Kingdom**

Contains public sector information licensed under the Open Government License v.1.0 (see the license <http://www.nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/>).

Adapted from data from the Office for National Statistics licensed under the Open Government Licence v.1.0.

### **Relaterede oplysninger**

- Navigation – kort- og systeminformation (s. 40)
- Sensus Navigation (s. 7)



# ALFABETISK STIKORDSREGISTER

## ALFABETISK STIKORDSREGISTER

### A

---

|                    |    |
|--------------------|----|
| Afbryde vejvisning | 21 |
| ankomsttidspunkt   | 29 |

### D

---

|             |    |
|-------------|----|
| Destination | 16 |
|-------------|----|

### F

---

|                   |    |
|-------------------|----|
| Fartkamera        | 29 |
| Fejlfinding       |    |
| sensus navigation | 44 |

### G

---

|                      |    |
|----------------------|----|
| Genoptage vejvisning | 21 |
|----------------------|----|

### H

---

|                  |    |
|------------------|----|
| Hastighedskamera | 29 |
|------------------|----|

### I

---

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Interessepunkter, se også POI | 20 |
|-------------------------------|----|

### K

---

|             |    |
|-------------|----|
| Kompas      | 27 |
| kortdata    | 40 |
| Kortområder | 40 |
| Kortvalg    | 27 |

### M

---

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Menuer                  |    |
| menuoversigt navigation | 41 |
| Rullemenu               | 10 |

### O

---

|                    |    |
|--------------------|----|
| Opdatering af kort | 40 |
| Ophavsret          | 45 |

### P

---

|                     |    |
|---------------------|----|
| POI                 |    |
| angiv destination   | 16 |
| Symboler            | 20 |
| Påbegynd vejvisning | 21 |

### R

---

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Rejseplan                         | 21 |
| rejsetid                          | 29 |
| Rute                              | 22 |
| alternative ruter og ruteoversigt | 22 |

### S

---

|                  |    |
|------------------|----|
| Skala            |    |
| ændre            | 34 |
| Skrivehjul       | 12 |
| Slet rejseplan   | 21 |
| Start vejvisning | 21 |
| Stemmestyring    | 13 |

## ALFABETISK STIKORDSREGISTER

### T

---

|                   |    |
|-------------------|----|
| Talevejvisning    | 29 |
| Tastatur          | 12 |
| Trafikinformation | 34 |
| Transport af bil  | 44 |

### U

---

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Udvidet trafikinformation (RTTI) | 36 |
| USB-stik                         | 7  |

### V

---

|                 |    |
|-----------------|----|
| Vejvisningsvalg | 29 |
|-----------------|----|



